

مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	ساعت شروع : ۱۰:۳۰ صبح	رشته : ادبیات و علوم انسانی	سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۸۶ / ۱۱ / ۳		سال سوم آموزش متوسطه	
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی		دانش آموزان و داوطلبان آزادسراسر کشور در دی ماه سال تحصیلی ۱۳۸۶-۸۷	
نمره	سوالات		ردیف

۳	<p>ترجم العبارات التالية إلى الفارسية :</p> <p>الف) فَمَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا .</p> <p>ب) لا يَزِي جَمَالَ الْحَقِيقَةِ مَنْ تَدَسَّسَ قَلْبُهُ .</p> <p>ج) أَلْفَ الْإِيرَانِيِّونَ بِالْعَرَبِيَّةِ مُعْظَمَ آثَارِهِمُ الْعُطْمِيَّةِ وَالْأَدَبِيَّةِ .</p> <p>د) عَزَمَ الرَّجُلُ النَّالِبُ أَنْ يَنْظُلَّ طَوَّلَ حَيَاتِهِ حَافِيًا .</p> <p>هـ) الهی کمزری لایجبره إلا لطفک وحنانک .</p> <p>و) وِیْحَک ! دَع مَحَبَّةَ الدُّنْيَا ، فَعَايِرُ السَّبِيلِ لَا يَتَوَطَّنُ .</p>	۱	
۱	<p>اكتب ما طلب منك :</p> <p>اِثْبَع (بالفارسية) ( ) ، همنشین (بالعربية) ( ) ، الحصون (المفرد) ( ) ، الفجاح (المُرادف)</p>	۲	
۱	<p>للتعريب :</p> <p>الف) مؤمن به خاطر شرم از خدا ، گناه را ترک می کند .</p> <p>ب) ای جوینده علم ! در کسب علم کوشا باش .</p>	۳	
۱/۵	<p>اِنتخب الترجمة الصحيحة :</p> <p>الف) تَعَلَّمُوا ، فَالْعِلْمُ مِفْتَاحُ الْعُلَى .</p> <p>۱- علم آموختید ، چون علم مایه ی بزرگی است .</p> <p>۲- علم بیاموزید ، چون علم کلید مجد و بزرگی است .</p> <p>ب) مَنْ ذَاقَ حَلْوَةَ الْحَيَاةِ وَمُرَّهَا لَا يَسْتَسَلِمُ لِلصَّعُوبَاتِ .</p> <p>۱- هر کسی شیرینی و تلخی زندگی را بچشد در مقابل سختی ها تسلیم نمی شود .</p> <p>۲- کیست که تلخ و شیرین زندگی را چشیده باشد و در مقابل سختی ها تسلیم نشده باشد .</p> <p>ج) لا تَكُنْ مِمَّنْ يَرْجُو الْآخِرَةَ بغيرِ الْعَمَلِ .</p> <p>۱- از کسانی که به آخرت امید دارند باش .</p> <p>۲- از کسانی که به آخرت بدون عمل ، امید دارند مباش .</p>	۴	
۲	<p>صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجَمَةِ :</p> <p>الف) الصيْدُ الَّذِي نَجَا الْيَوْمَ مِنْ شِبْكَةِ الْمَوْتِ لَنْ يَنْجُو مِنْهَا غَدًا .</p> <p>شکاری که امروز از دام نجات یافت ، فردا از آن نجات نمی یابد .</p> <p>ب) هُنَاكَ نَوْعٌ ثَالِثٌ مِنَ النَّمْلِ يَبْنِي بِيوتًا .</p> <p>آنجا نوع سوم از مورچه وجود دارد که خانه می سازد .</p> <p>ج) إِنَّ ضَوْءَ الشَّمْسِ أَحَدُ الْعُنَاصِرِ الْمُؤَثِّرَةِ فِي نَمُو الْأَشْجَارِ .</p> <p>بی شک خورشید یکی از عناصر تأثیر گذار در رشد است .</p> <p>د) إِنَّ الْأَشْرَافَ يَكْرَهُونَنِي لِأَنِّي أَصِيدُ لَهُمْ وَلَا أَتَكَلَّمُ .</p> <p>همانا بزرگان مرا دوست دارند زیرا من شکار می کنم و سخن نمی گویم .</p>	۵	
« ادامه ی سوالات در صفحه دوم »			

مدت امتحان : ٩٠ دقيقة	ساعات شروع : ١٠:٣٠ صبح	رشته : ادبيات و علوم انسانی	سوالات امتحان نهایی درس: عربی (٣)
تاریخ امتحان : ١١ / ٣ / ١٣٨٦	سال سوم آموزش متوسطه -		
اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	دانش آموزان و داوطلبان آزادسراسر کشور در دی ماه سال تحصیلی ٨٧-١٣٨٦		
نمره	سوالات		ردیف
١/٥	<p>أكمل الفراغ مما بين القوسين:</p> <p>١- لن ..... لِسِنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا. ( يَجِدُ لِلْمَخَاطَبِ )</p> <p>٢- الدهرُ..... يَوْمَ لَكَ وَ يَوْمَ عَلَيْكَ. ( يَوْمَانِ - يَوْمَيْنِ - أَيَّامٍ )</p> <p>٣- ..... الصلاةُ لَذِكْرِي . ( الْأَمْرُ مِنْ « تُقِيمُ » لِلْمَخَاطَبِ )</p> <p>٤- ..... الْعَالِمُ وَالْجَاهِلُ سَوَاءٌ . ( إِنَّ - لَيْسَ - أَمَّا )</p> <p>٥- اللَّهُمَّ..... كُلُّ مَرِيضٍ . ( الْأَمْرُ مِنْ « تُشْفِي » لِلْمَخَاطَبِ )</p> <p>٦- يُنْفِقُ الْمُؤْمِنُ أَمْوَالَهُ ..... إِلَى اللَّهِ. ( أَجْرًا - مِتْكَاسَلًا - قَرَبَةً )</p>		٦
٣	<p>عَيْنُ: التَّمْيِيزُ وَ نَوْعُهُ، الْمُنَادِي وَ نَوْعُهُ ، الْحَالُ وَ نَوْعُهَا ، الْمَفْعُولُ الْمَطْلُوقُ وَ نَوْعُهُ، عَطْفُ الْبَيَانِ وَ الْمُسْتَثْنَى وَ الْمُسْتَثْنَى مِنْهُ وَ الْمَفْعُولُ فِيهِ :</p> <p>يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا - حَضَرَ الطَّلَابُ إِلَّا خَالِدًا - وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ - نَحْنُ نَسْتَمِعُ إِلَى الْقُرْآنِ خَاشِعَاتٍ صَبَاحًا.</p>		٧
٠/٥ ٠/٥ ٠/٥ ٠/٥ ٠/٧٥	<p>أجب عن الأسئلة :</p> <p>الف) عَيْنُ نَوْعِ الْأَفْعَالِ الْمَعْتَلَةِ : فَمَنْ كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا .</p> <p>ب ) عَيْنُ الْمَتَعَجَّبِ مِنْهُ وَاعْرَابِهِ : مَا أَحْسَنَ الصَّدَقِ فِي الدُّنْيَا لِقَائِهِ .</p> <p>ج ) عَيْنُ الْمُشَبَّهِ وَ وَجْهَ الشَّبْهِ : الْكَرِيمُ كَالْبَحْرِ فِي الْجُودِ .</p> <p>د ) عَيْنُ الطَّبَاقِ : إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا .</p> <p>هـ) شَكْلٌ مَا أَشِيرُ إِلَيْهِ بِخَطِّ : يَا آلَ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ حَبِّمُ فَرَضٍ مِنَ اللَّهِ.</p>		٨
١/٧٥	<p>اكتب الاعراب والتحليل الصرفي لما اشير اليه بخط :</p> <p>يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ وَالْمُنَافِقِينَ.</p>		٩
٢/٥	<p>اقرأ النص التالي ثم اجب عن الاسئلة : كان دور الطلاب متميزاً في الحرب المفروضة . فساحات القتال لا تنسى شجاعة هذه النجوم الزاهرة . كانوا يقيمون صلاة الليل كثيراً و يرتلون القرآن و الأدعية في الخنادق ترتيلاً و عند القتال يهاجمون العدو مهاجمة الأسود حياً للشهادة في سبيل الله.</p> <p>الف) كيف كان دور الطلاب في الحرب المفروضة ؟</p> <p>ب ) أين كان الطلاب يرتلون القرآن ؟</p> <p>ج ) هل تنسى ساحات القتال شجاعة الطلاب ؟</p> <p>د ) ما اعراب الكلمتين اللتين تحتها خط ؟ متميزاً - حياً .</p> <p>هـ) عين الصحيح : زاهرة : تاريك - درخشان خندق : جاه - سنجر</p>		١٠
٢٠	« والحمد لله رب العالمين »		

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)		رشته: ادبیات و علوم انسانی
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان: ۱۱ / ۳ / ۱۳۸۶
دانش آموزان و داوطلبان آزاد سراسر کشور در دی ماه سال تحصیلی ۸۷-۱۳۸۶		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی
ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	هر جمله ۰/۵ نمره جمعاً ۳ نمره	۳
۲	پیروی کرد (۰/۲۵)، جلیس (۰/۲۵)، حصن، (۰/۲۵) الفوز (۰/۲۵)	۱
۳	الف) المؤمن یتَرَک المعصیة حیاءً من الله (۰/۵) ب) یا طالب العلم! اجتهد فی اکتساب العلم (۰/۵) (جملات مونث صحیح است)	۱
۴	الف) (۲) ب) (۱) ج) (۲) (هر مورد ۰/۵)	۱/۵
۵	الف) مرگ (۰/۲۵)، نجات نخواهد یافت (۰/۲۵) ب) حذف آنجا (۰/۲۵)، خانه هائی (۰/۲۵) ج) نور (۰/۲۵)، درختان (۰/۲۵) د) گرامی می دارند (۰/۲۵)، برای آن ها (۰/۲۵)	۲
۶	۱- تجذ (۰/۲۵) ۲- یومان (۰/۲۵) ۳- اقم (۰/۲۵) ۴- لیس (۰/۲۵) ۵- اشف (۰/۲۵) ۶- قریة (۰/۲۵)	۱/۵
۷	تمییز: حباً (۰/۲۵) نسبت (جمله) (۰/۲۵) منادا: ای (۰/۲۵) نکره مقصوده (۰/۲۵) حال: خاشعات (۰/۲۵) مفرد (۰/۲۵) مفعول مطلق ذکراً (۰/۲۵) نوعی (بیانی) (۰/۲۵) عطف البیان: الذین (۰/۲۵)، مستثنی: خالداً (۰/۲۵) مستثنی منه الطلاب (۰/۲۵)، مفعول فیه: صباحاً (۰/۲۵)	۳
۸	الف) کان: اجوف (۰/۲۵)، یرجو: ناقص (۰/۲۵) ب) الصدق (۰/۲۵)، منصوب (۰/۲۵) ج) الکریم (۰/۲۵)، فی الوجود (۰/۲۵) د) عسر، یسر (۰/۵) هـ) آل (۰/۲۵)، قرض (۰/۲۵) الله (۰/۲۵)	۲/۷۵
۹	یا: حرف نداء غیر عامل، مبنی علی السکون (۰/۲۵) النبی: اسم، مفرد، مذکر، مشتق، صفت مشبّهة، معرب معرف بآل، صحیح الاخر، منصرف (۰/۲۵) مرفوع بالانبعیة من لفظ «آی» (۰/۲۵) جاهد: فعل امر، للمخاطب، مزید ثلاثی، صحیح و سالم، متعد، مبنی علی الکرر لدفع التقاء الساکنین (۰/۲۵) فعل و فاعله ضمیر «انت» المستتر و الجملة فعلیة (۰/۲۵) الکفار: اسم، جمع تکسیر (مفرد کافر و هو مذکر)، مشتق، اسم فاعل، معرف بآل، معرب، صحیح الاخر، منصرف، (۰/۲۵) مفعول به و منصوب (۰/۲۵) (در تجزیه اسم و فعل ذکر ۵ مورد کافی است)	۱/۷۵
۱۰	الف) کان دور الطلاب فی الحرب المفروضة متمیزاً (۰/۵) ب) کان الطلاب یرتلون القرآن فی الخنادق (۰/۵) ج) لا، لا تنسی ساحات القتال شجاعة الطلاب (۰/۵) د) خبر کان (۰/۲۵) مفعول له (۰/۲۵) هـ) درخشان (۰/۲۵)، سنگر (۰/۲۵)	۲/۵
۲۰	« الحمد لله رب العالمین »	جمع نمره